

❖ *Table des matières*

❖ *Table of contents*

Comme les années précédentes, le bulletin N° 40 est présenté sous format électronique uniquement. Cliquez sur le **titre** des articles que vous souhaitez lire en français ou en anglais.

As in previous years, Bulletin No. 40 is available in electronic format only. Click on the **titles** of the articles you wish to read in French or English.

- [Editorial](#)
- [Editorial](#)
- Intelligence artificielle (IA)
 - [L'IA ne doit pas laisser le monde à la traîne, par Tomas Lamanauskas, Vice-secrétaire-général de l'UIT](#)
 - [Machine, écris moi vite ça, par Michael Baumann, Revue Horizons](#)
 - [Dialogues avec ChatGPT](#)
 - [Dialogues avec Copilot](#)
- Artificiel Intelligence (AI)
 - [Let's not let AI leave the world behind, by Tomas Lamanauskas, Deputy Secretary-General, ITU](#)
 - [Machine authors, by Michael Baumann, Horizons Magazine](#)
 - [Dialogues with ChatGPT](#)
 - [Dialogues with Copilot](#)
- [Pensions](#)
- [Pensions](#)
- [Assurance maladie UNSMIS](#)
- [UNSMIS Health insurance](#)
- [Assurance complémentaire MSPINT/HENNER](#)
- [Complementary insurance MSPINT/HENNER](#)
- [AAFI-AFICS](#)
- [AAFI-AFICS](#)
- [Nouveau site Web](#)
- [New Website](#)
- Loisirs / Leisure
 - ["Rando Plaisir"](#)
 - ["Rando Plaisir"](#)
 - [Déjeuner d'automne 2023 et déjeuner de printemps 2024](#)
 - [Autumn Meal 2023 and Spring Meal 2024](#)
- [Résultat du sondage sur les voyages et les loisirs](#)
- [Results of the survey on trips and leisure activities](#)
- [Ils nous ont quittés... 2023 - 2024](#)
- [They have passed away... 2023 - 2024](#)
- [Présidence du comité](#)
- [Committee Chairmanship](#)
- [Rappel d'adresses utiles - Courriels et appels téléphoniques à destination du secrétariat de l'Association](#)
- [Reminder of useful addresses - E-mails and telephone calls to the Association's secretariat](#)